

WEH1350



109889

DEUTSCH	-----	Seite 1 bis 26
ENGLISH	-----	from page 27 to 52
FRANÇAIS	-----	de page 53 à page 78
ITALIANO	-----	pagine da 79 a 104
ESPAÑOL	-----	de la página 105 a la 130
PORTUGUÊS	-----	as páginas des de 131 até 156
NEDERLANDS	-----	blz. 157 t/m 182
DANSK	-----	side fra 183 til og med 208
РУССКИЙ	-----	страница 209 до 234
TÜRKÇE	-----	sayfalar: 235-260
POLSKI	-----	strony od 261 do 286
ČESKY	-----	stránka 287 až 312
HRVATSKI	-----	stranica 313 do 338
MAGYAR	-----	339 – 364. oldal
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	-----	σελίδες από 365 ως 390

РУССКИЙ

Содержание

1. Общие рекомендации	210
2. Указания по безопасности, нормы, предписания и юридические регулирувания	211
3. Использование по назначению	211
4. Транспортировка, упаковка и хранение	212
4.1 Транспортная инспекция	212
4.2 Упаковка	212
4.3 Хранение	212
5. Описание прибора.....	213
5.1 Принцип действия прибора.....	213
5.2 Структура прибора для умягчения воды.....	214
5.3 Технические данные.....	216
5.4 Функция управления.....	217
6. Установка и обслуживание	217
6.1 Информация для установщика.....	217
6.2 Подготовка к установке.	218
6.3 Монтаж системы умягчения воды	219
6.4 Панель обслуживания, указатели, функции кнопок.....	221
6.5 Настройки.....	222
6.6 Рекомендации на тему обслуживания	225
7. Возможные помехи	226
8. Утилизация	234



Перед началом каких-либо действий с прибором, особенно перед его включением, следует внимательно прочитать данную инструкцию по обслуживанию!

1. Общие рекомендации

- Эта инструкция по эксплуатации описывает установку, обслуживание и уход за прибором и служит важным информационным источником и справочником.
- Знание и выполнение всех содержащихся в ней мер предосторожности и инструкции по эксплуатации является предпосылкой безопасной и правильной работы с прибором.
- Кроме этого, соблюдайте действующие на территории пользования прибором указания по предотвращению несчастных случаев и указания по безопасности.
- Инструкция по эксплуатации является частью продукта и должна храниться в месте, всегда доступном для персонала по установке, эксплуатации и чистки прибора. В случае передачи прибора третьему лицу, ему необходимо передать также данную инструкцию по обслуживанию.
- Все лица, пользующиеся прибором, должны соблюдать указания, содержащиеся в данной инструкции по обслуживанию.
- Производитель не **несет ответственность** за повреждения и вред, возникший вследствие:
 - несоблюдения указаний на тему обслуживания и очистки;
 - использования не по назначению;
 - введения изменений пользователем;
 - применения несоответствующих запчастей.
- Не использовать принадлежности или запасные части, которые не были одобрены изготовителем. Они могут представлять опасность для потребителя или причинить вред прибору или ущерб человеку, к тому же теряется право на удовлетворение гарантии.
- Во избежание повреждений и для обеспечения оптимальной производительности недопустимо предпринимать как изменений прибора, так и перестроек, если они четко не дозволены изготовителем.
- Окружающая температура в месте установки прибора должна составлять как минимум 10 °С.
- Прибор следует предохранять от воздействия минусовых температур.
- Место установки прибора должно быть предохранено от затопления водой (например, с помощью сточной решетки). Производитель не несет ответственность за ущерб, возникший в результате затопления водой.
- Номер артикула и номер серии прибора следует указывать на всех запросах и заказах запчастей, только благодаря этому можно ожидать их быстрой и эффективной обработки.

2. Указания по безопасности, нормы, предписания и юридические регулирования

- Вода, которая подводится к системе умягчения воды, должна иметь параметры питьевой воды и соответствовать местным предписаниям в этой области.
- Максимальная температура подаваемой воды не может превышать 40 °С.
- Составные элементы системы умягчения воды, которые имеют контакт со умягчаемой водой, должны быть выполнены из соответствующих водостойких материалов.
- Следует позаботиться о том, чтобы на месте установки системы умягчения воды была стоковая решетка.
- Не демонтировать систему умягчения воды во время ее использования.
- Не открывать систему умягчения воды, т.к. это приведет к потере гарантии.

3. Использование по назначению

Безопасность эксплуатации прибора гарантирована только в случае применения, соответствующего назначению, в соответствии с данными в инструкции по эксплуатации.

Система умягчения воды предназначена для удаления нежелательных минеральных соединений, содержащихся в водопроводной воде (кальций, магний).

Система умягчения воды является частью системы, предохраняющей посудомоечные машины.



ВНИМАНИЕ!

Любое отклонение от пользования по прямому назначению и / или другое использование прибора запрещено и является использованием несоответственно прямому назначению.

Претензии любого рода к изготовителю и / или его представителю по поводу нанесённого ущерба в результате пользования прибором не по назначению исключены.

За весь ущерб при пользовании прибором не по назначению отвечает только сам потребитель.

4. Транспортировка, упаковка и хранение

4.1 Транспортная инспекция

Полученный груз незамедлительно проверить на комплектность и на транспортный ущерб. При внешне опознаваемом транспортном ущербе груз не принимать или принять с оговоркой.

Размер ущерба указать в транспортных документах / накладной/ перевозчика. Подать рекламацию.

Скрытый ущерб reklamировать сразу после обнаружения, так как заявку на возмещение ущерба можно подать лишь в пределах действующих рекламационных сроков.

4.2 Упаковка

Не выбрасывайте упаковочный картон вашего прибора. Он может Вам понадобиться для хранения, при переезде или если Вы в случае возможных повреждений будете высылать прибор в нашу сервисную службу. Полностью освободите прибор перед вводом в строй от внешнего и внутреннего упаковочного материала.



УКАЗАНИЕ!

Перед высылкой следует опорожнить систему, удаляя из нее воду. Благодаря этому можно избежать повреждения упаковки в результате утечки воды.



УКАЗАНИЕ!

Если Вы намереваетесь выкинуть упаковочный материал, соблюдайте предписания, действующие в Вашей стране. Подвозите вторично перерабатываемый упаковочный материал к месту сбора материалов вторичной переработки.

Проверьте, полностью ли укомплектован прибор и запасные принадлежности. В случае недостачи каких-либо частей свяжитесь с нашей службой Сервиса.

4.3 Хранение

Приборы держать до установки в не распакованном виде, соблюдая нанесённые на внешней стороне маркировки по установке и хранению.

Упаковки хранить исключительно при следующих условиях:

- не держать под открытым небом;
- хранить в сухом и свободном от пыли месте;
- не подвергать воздействию агрессивных веществ;
- предохранять от воздействия солнечных лучей;
- избегать механических сотрясений;

- при длительном хранении (более 3 месяцев) регулярно контролировать общее состояние всех частей и упаковки. В случае необходимости освежить или обновить.



ВНИМАНИЕ!

Перед началом эксплуатации прибора в рекомендуемой окружающей температуре, после хранения или транспортировки в температуре ниже 0 °C, его следует оставить на как минимум 24 часа в открытой оригинальной упаковке.

5. Описание прибора

5.1 Принцип действия прибора

Жесткая вода содержит комбинацию кальция (Ca), магния (Mg) и железа (Fe). Умягчение заключается в удалении положительно заряженных ионов с помощью ионообменной смолы. Когда ионообменная смола теряет свои свойства, происходит ее активирование благодаря процессу регенерации.

Регенерация

Регенерация заключается в полоскании осадков соляным раствором и вымывании впитанных ионов кальция и магния в стоковую систему.

Регенерация происходит автоматически интеллигентным и логичным способом: на основании расхода воды за 7 последних дней система самостоятельно выбирает день регенерации в заданном промежутке времени. Во время регенерации (60 мин.) пользователь не имеет доступа к умягченной воде.

Процесс регенерации состоит из 4 циклов:

- 1. промывка обратным потоком воды (5 мин.)**
- 2. полоскание раствором регенерирующего средства (50 мин.)**
- 3. пополнение регенерирующего средства (30 сек.)**
- 4. быстрое полоскание (5 мин.)**

5.2 Структура прибора для умягчения воды

Система была запроектирована для 0,7кг регенерирующего средства на регенерацию. Количество умягченной воды между регенерациями рассчитывается по следующей формуле.

$$Z = 1350 \times 10 / Y$$

где **Z** – количество умягченной воды между регенерациями
Y – измеренная жесткость воды согласно dH (немецкий градус).

Пример расчета количества воды, умягченной между процессами регенерации:

Измеренная жесткость воды составляет 15° dH.

Количество воды Z, умягченной между процессами регенерации, рассчитывается следующим способом: $Z = 1350 \times 10 / 15 = 900$ литров.

При жесткости воды 15° dH получается 900 литров умягченной воды.

Таблица объемов

Жесткость воды (°)				
Английские градусы	Французские градусы	PPM	Немецкие градусы	Умягченная вода (л)
12,5	18,0	178,6	10	1350
13,8	19,8	196,5	11	1227
15,0	21,6	214,3	12	1125
16,3	23,4	232,2	13	1038
17,5	25,2	250,0	14	964
18,8	27,0	267,9	15	900
20,0	28,8	285,8	16	844
21,3	30,6	303,6	17	794
22,5	32,4	321,5	18	750
23,8	34,2	339,3	19	711
25,0	36,0	357,2	20	675
26,3	37,8	375,1	21	643
27,5	39,6	392,9	22	614
28,8	41,4	410,8	23	587
30,0	43,2	428,6	24	563

Жесткость воды (°)				
Английские градусы	Французские градусы	PPM	Немецкие градусы	Умягченная вода (л)
31,3	45,0	446,5	25	540
32,5	46,8	464,4	26	519
33,8	48,6	482,2	27	500
35,0	50,4	500,1	28	482
36,3	52,2	517,9	29	466
37,5	54,0	535,8	30	450
38,8	55,8	553,7	31	435
40,0	57,6	571,5	32	422
41,3	59,4	589,4	33	409
42,5	61,2	607,2	34	397
43,8	63,0	625,1	35	386
45,0	64,8	643,0	36	375
46,3	66,6	660,8	37	365
47,5	68,4	678,7	38	355
48,8	70,2	696,5	39	346
50,0	72,0	714,4	40	338

Указанные объемы были рассчитаны при предпосылке стандартной эксплуатации и нормальных условий работы прибора. Внешние факторы могут иметь влияние на появление различий (например, переменное качество подаваемой воды).

5.3 Технические данные

Название	Система умягчения воды WEN1350 Системная защита для посудомоечных машин
Артикул:	109889
Исполнение:	<ul style="list-style-type: none">▪ цифровой дисплей для настройки: жесткости воды, периодов, регенерации, текущего времени, языка▪ регенерация: устанавливается на основе потока или промежутка времени
Материал:	пластмасса
Присоединительная способность:	1 прибор
Уровень производительности:	при 10° dH (общая жесткость): 1350 литров / день
Макс. давление в системе:	1,5 - 6 бар
Температура подаваемой воды:	5 °C – 40 °C
Подключение воды:	3/4"
Размеры:	шир. 255 x гл. 435 x выс. 480 мм
Вес:	11,6 кг

Оставляем за собой возможность введения технических изменений!

Дополнительное оснащение (не входит в объем поставки)



Присоединительный комплект WEN1350

- Пластик (ПВХ)
- Температура подаваемой воды: 40 °C
- Шланг 3/4": для подключения воды, длина: 1,5м
- Шланг 1/2": для регенерации, длина: 2 м
- Вес: 0,55 кг

Артикул: 109884

5.4 Функция управления

Клапан управления

В фабричных условиях клапан управления установлен на опцию А-03 (интеллекгентная регенерация (Downflow)).

Эта настройка предусматривает регенерацию в 2.00 ч. утра, каждые 675 литров (0,675 м3) при жесткости воды 20 немецких градусов.

В зависимости от жесткости воды следует подобрать количество воды, а также время регенерации.

Система управления (умягченная вода)

Если вода слишком мягкая, следует открыть регулировочный болт (см. рис. 2 на странице 220). Поворачивая отверткой против часовой стрелки, увеличивается поток воды и уровень жесткости воды.

После проведения этой операции следует проверить получаемую жесткость воды.

6. Установка и обслуживание

6.1 Информация для установщика

- Распаковать прибор и удалить упаковочный материал. **Никогда** не снимать с прибора заводскую табличку с номинальными данными и не удалять предупреждающие символы.
- Перед установкой системы умягчения воды, взаимодействующий с ней прибор должен быть очищен от осадков и камней.
- Не устанавливать прибор вблизи источников тепла и открытого пламени. Не подвергать прибор воздействию солнечных лучей.
- Предохранять систему умягчения воды от повреждений.
- Если давление воды в системе подачи воды превышает 6 бар, перед системой умягчения воды следует установить редуктор давления.
- Части системы умягчения воды, которые имеют контакт с водой, должны быть выполнены из соответствующих водостойких материалов.
- Все части должны быть установлены в соответствии с локальными директивами, которые касаются систем питьевой воды.
- Работы по установке и техобслуживанию системы умягчения воды могут выполняться только подготовленным и авторизованным специализированным персоналом.

6.2 Подготовка к установке.



ОСТОРОЖНО!

Перед установкой проверить технические данные и во время монтажа учитывать рекомендации, которые касаются безопасности и установки, содержащиеся в данной инструкции по эксплуатации.

Схема установки

В месте установки пользователь должен подготовить:

1. Систему подведения воды с присоединением 3/4 " и запорным клапаном
2. Сточную систему (канализацию) высотой макс. 100 мм, присоединение DN 50
3. Розетку 230 В / 50 Гц, 16А
4. Сточную решетку в помещении установки прибора
5. Механический фильтр тонкой очистки, который должен быть установлен перед прибором.

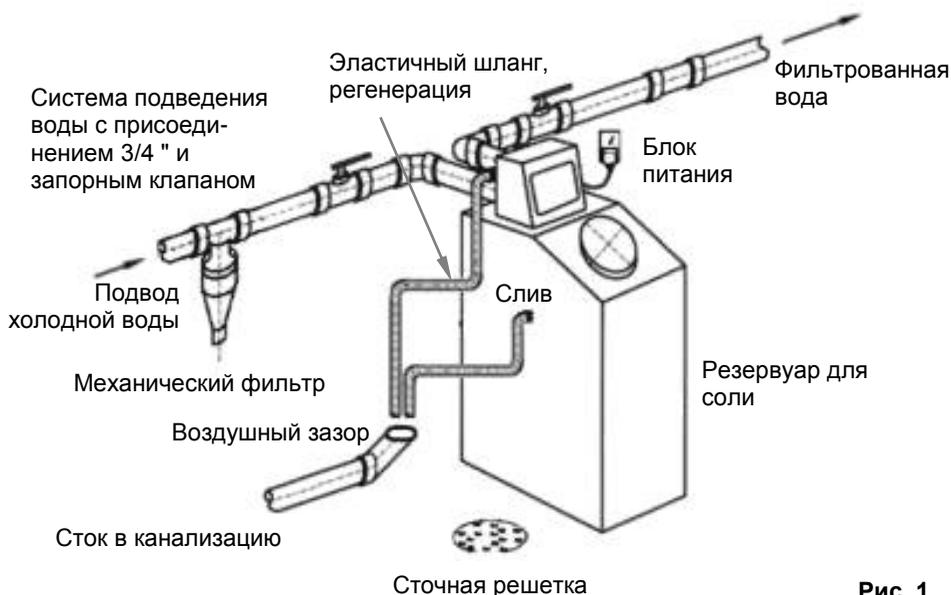


Рис. 1

6.3 Монтаж системы умягчения воды

- По окончании подготовок к монтажу установить систему умягчения воды в избранном месте,
- Во время подсоединения системы умягчения воды следует руководствоваться **рис. 2** на странице 220:
 - подключить к прибору подачу (1) и сток (2) воды;
 - установить эластичный шланг (1/2 ") системы регенерации. Отводной шланг не может быть жестким, чтобы исключить переломы и заторы, которые могли бы привести к переполнению резервуара для соли и препятствовать процессу регенерации.
- Перед системой умягчения воды следует установить механический фильтр тонкой очистки с целью защиты прибора от повреждений, вызванных осадками в системе водопровода.
- Наполнить резервуар для соли системы умягчения воды соевыми таблетками (макс. до 100 мм от верхнего края резервуара для соли). Далее влить 5 литров воды.
- Проверить, и в случае необходимости затянуть присоединения.
- Подсоединить систему умягчения воды к заземленной розетке.
- Прибор готов к работе. Точная регулировка осуществляется пользователем на месте установки прибора.
- Клапан управления установлен в фабричных условиях на интеллигентную регенерацию (Downflow) A-03 (описание на стр. 217).
- Клапан управления установлен на регенерацию в 2.00 ч. утра, каждые 675 литров (0,675 м3) при жесткости воды 20 немецких градусов.
- В зависимости от жесткости воды следует дать возможность пройти через систему определенному количеству воды, после которого должна начаться регенерация (проверить жесткость воды, учесть данные, содержащиеся в таблице на стр. 214-215). Установить время регенерации в соответствии с потребностями.
- Запрограммировать клапан управления (см. пункт 6.5).
- Открыть подачу воды в систему умягчения воды.
- Давление воды должно иметь величину как минимум 2,0 бар и макс. 6 бар.
- Ввести в действие регенерацию, нажимая кнопку . Будет слышна работа электрического двигателя, что свидетельствует о начале процесса регенерации. Во время процесса регенерации происходит аэрация системы и наполнение резервуара с солью водой. После завершения процесса регенерации прибор готов к дальнейшей работе. Во время регенерации в приборе имеет место жесткая вода.

- Во время программирования нельзя изменять указанную ниже очередность этапов регенеративного процесса.
 1. промывка обратным потоком воды (5 мин.)
 2. полоскание раствором регенерирующего средства (50 мин.)
 3. пополнение регенерирующего средства (30 сек.)
 4. быстрое полоскание (5 мин.)

Это соответствующие настройки для подготовки умягченной воды. Если эти настройки будут изменены, прибор не будет действовать правильно.

- Система запрограммирована на **режим регенерации A03** – интеллигентную, логичную регенерацию. На основании расхода воды за 7 последних дней система самостоятельно выбирает день регенерации в заданном промежутке времени.

Рис. 2. Описание клапана управления

1. Поддача холодной воды (эластичный шланг 3/4")
2. Сток подготовленной (умягченной) воды (эластичный шланг3/4")
3. Присоединение стока к канализации (эластичная муфта 1/2")
4. Присоединение резервуара для соли 3/8"
5. Расходомер

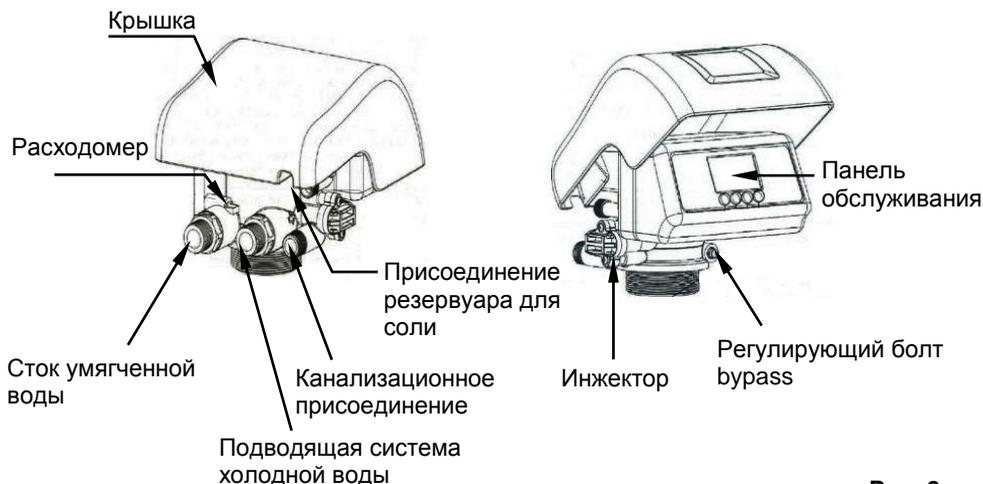


Рис. 2

6.4 Панель обслуживания, указатели, функции кнопок

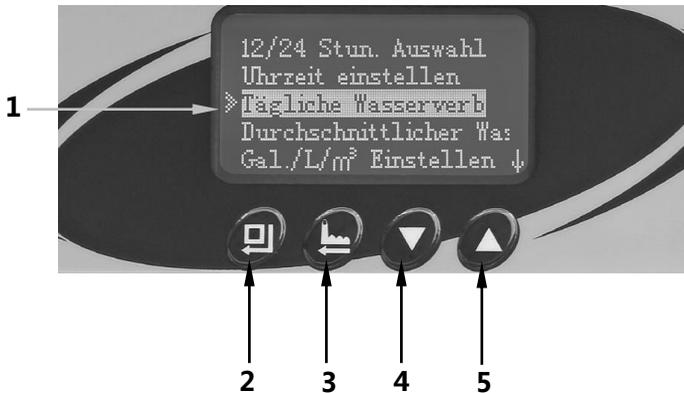


Рис. 3

- 1** Цифровой дисплей
- 2** Кнопка **выбор меню/подтверждение**
- 3** Кнопка **ручная регенерация/возврат**
- 4** Кнопка **уменьшение**
- 5** Кнопка **увеличение**

Функции кнопок

-  - нажимая на эту кнопку можно выбирать опции меню и подтвердить выбранную или измененную величину
- короткий звуковой сигнал сигнализирует об изменении
-  - после нажатия этой кнопки происходит ручной ввод в действие регенерации; с целью непосредственной настройки цикла регенерации выбрать "InService" и повторно нажать кнопку, чтобы ввести в действие регенерацию или сразу перейти к очередной фазе регенерации и изменений режима
-  - изменение/уменьшение выбранных величин или переход вниз к очередной опции
-  - изменение/увеличение выбранных величин или переход вверх к очередной опции

Блокада кнопок

Если с левой стороны в верхней части дисплея виден указатель , прибор сообщает о том, что кнопки заблокированы. С целью устранения блокады,

одновременно нажать и придержать кнопки  и  в течение 5 секунд.

Если на протяжении 1 минуты не будут начаты изменения настроек, произойдет автоматическая активация блокады кнопок.

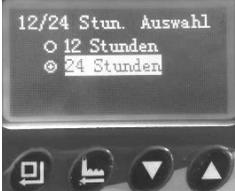
6.5 Настройки

Прибор предварительно запрограммирован в фабричных условиях.

Предварительно запрограммирован немецкий язык.

В случае необходимости выбора других опций можно руководствоваться описаниями действий, содержащихся в представленной ниже таблице или обратиться в сервисный пункт.

Для выхода из режима программирования нажать кнопку .

Опции настроек	Действия	Отображаемая информация
Часы 12/24 (требуемая настройка)	Нажать кнопку  , на дисплее автоматически появится опция 12 или 24 часа. С помощью кнопки  или  выбрать требуемую опцию. После звукового сигнала подтвердить выбранную опцию с помощью кнопки  .	
Установка актуального времени (требуемая настройка)	Для перехода к очередной опции „Установка времени“, нажать кнопку  . Для подтверждения выбора этой опции нажать кнопку  . Далее с помощью кнопок  или  , установить час и после звукового сигнала подтвердить с помощью кнопки  . Таким же способом установить минуты и после звукового сигнала подтвердить выбранные величины с помощью кнопки  .	

Опции настроек	Действия	Отображаемая информация
<p>Установка режима работы Предварительно установлено: A-03 - интеллекгентная регенерация</p>	<p>Нажимать кнопку , до момента перехода к опции „Установка режима работы“. В фабричных условиях установлена опция A-03 - интеллекгентная регенерация. Это значит, что клапан управления „прогнозирует“, достаточен ли объем подготовленной воды для следующего дня перед вводом в действие очередного цикла регенерации. Этот „прогноз“ создается на основе обычных объемов расхода воды на протяжении последних 7 дней. Если количество воды окажется недостаточным, клапан управления автоматически введет в действие процесс регенерации в другое время (обратный ток воды).</p>	 
<p>Изменение времени регенерации Предварительно установлено: 2.00 часа</p>	<p>Для того чтобы изменить время регенерации следует нажать кнопку , чтобы перейти в режим настроек. С помощью кнопки  или  установить час и подтвердить кнопкой . Таким же способом установить минуты и подтвердить выбранные величины с помощью кнопки .</p>	 

Опции настроек	Действия	Отображаемая информация
<p>Настройка оставшегося количества воды</p> <p>Предварительно установлено: 675 л (0.675 м³) для воды с жесткостью 20 немецких градусов</p>	<p>Для того чтобы перейти к расширенному режиму настроек следует нажать кнопку . Выбрать опцию „Настройка оставшегося количества воды“, нажимая кнопку .</p> <p>С помощью кнопки  или  установить требуемую величину и подтвердить кнопкой .</p>	
<p>Установка периодов между процессами регенерации</p> <p>Предварительно установлено: 30 дней</p>	<p>Перейти к расширенному режиму установок и с помощью кнопки  или  выбрать опцию „Макс. дней между регенерациями“ и подтвердить кнопкой .</p> <p>С помощью кнопки  или  установить требуемую величину и подтвердить кнопкой .</p>	
<p>Установка языка</p> <p>Предварительно установлено: немецкий</p>	<p>Для того чтобы перейти к опции настроек „Язык“ сразу после подключения прибора к источнику электропитания следует одновременно нажать кнопки  и  на 5 секунд. Для того чтобы изменить язык следует нажать кнопку  или , и выбрать требуемый язык, и далее подтвердить выбор с помощью кнопки .</p>	<p>Будет отображен список языков:</p> <ul style="list-style-type: none"> немецкий английский испанский китайский русский французский итальянский

6.6 Рекомендации на тему обслуживания

Полнение регенеративного средства:

1. Снять крышку с резервуара для соли.
2. Всыпать соляные таблетки в резервуар для соли (макс. 10 кг).
Указание: Всыпать только такое количество таблеток, которое будет прикрито водой.
3. Закрыть крышку.



ОСТОРОЖНО!

Никогда не использовать прибор без регенеративного средства.

Не употреблять регенеративные средства неизвестного происхождения или в виде порошка.

Техобслуживание

- Регулярно проверять систему умягчения воды.
- Проверять герметичность присоединений. В случае отсутствия герметичности присоединений или уплотнений уплотнить или, в случае необходимости, заменить.
- Проверять шланги на предмет изгибов и трещин, поврежденные шланги заменить.
- Периодически, не реже, чем раз в 5 лет, следует заменять шланги, в случае необходимости чаще.
- Для очистки не использовать едкие химикалии, моющие растворы или чистящие материалы.
- Каждые 3 года квалифицированный специалист должен провести техобслуживание элементов управления и технический контроль всего прибора.

7. Возможные помехи

Проблема	Причина	Решение
1. Во время подготовки воды из слива умягчителя вытекает вода.	Засорен слив.	- Проверить сливной шланг. - Помнить о том, что труба стока в канализацию должна иметь проходимость и поэтому следует очистить канализационный сток.
	Неплотность между клапаном соляного раствора (контроль воздуха) и клапаном управления.	Проверить соединения между клапаном соляного раствора (контроль воздуха) и клапаном управления.
	Засоренный ограничитель потока DLFC.	Обратиться в пункт сервисного обслуживания
2. Вода вытекает через верхнюю крышку резервуара для соли, когда умягчитель активен (не во время подготовки воды).	Неплотность резервуара для смолы.	Обратиться в пункт сервисного обслуживания
	Клапан управления очень медленно пропускает воду в резервуар с солью.	Обратиться в пункт сервисного обслуживания
	Неплотность на соединениях (недотянутые шланги).	Проверить соединения на предмет неплотности (приток и сток).
3. Регенерация не вводится в действие автоматически, а только после ручной настройки.	Недостаточный поток воды.	Запрограммировать регенерацию на основании времени, а не на основании потока.
	Расходомер не измеряет поток воды.	Обратиться в пункт сервисного обслуживания
	Отсоединен провод расходомера.	Обратиться в пункт сервисного обслуживания
	Программирование клапана управления установлено неправильно.	Запрограммировать регенерацию на основании времени, а не на основании потока.
4. Регенерация не вводится в действие ни автоматически, ни после ручной настройки.	Нет подачи питания.	Проверить электрические соединения.
	Поврежден двигатель.	Обратиться в пункт сервисного обслуживания
	Повреждена панель обслуживания.	Обратиться в пункт сервисного обслуживания

Проблема	Причина	Решение
<p>5. Умягчитель вырабатывает жесткую воду, но в резервуаре убывает соли.</p>	Измерена карбонатная жесткость.	Измерить общую жесткость.
	Слишком мало воды в резервуаре с солью.	Проверить настройку: время наполнения водой.
	Неправильно подключен умягчитель.	Проверить подсоединения умягчителя.
	Клапан управления не набирает соляной раствор.	Обратиться в пункт сервисного обслуживания
	Умягчитель в фазе подготовки.	Подождать окончания подготовки.
	Нет соли или очень мало соли в резервуаре для соли.	В ванночке приготовить раствор соли (около 1,5 кг соли растворить в 6 литрах горячей воды). Перелить соляной раствор в резервуар для соли и вручную ввести в действие подготовку. Если вода после подготовки по-прежнему жесткая, заменить смолу.
	Засорен слив в канализацию.	Проверить сливной шланг.
	Засорен дроссель DLFC – прибор не набирает раствор соли.	Обратиться в пункт сервисного обслуживания
	Потеря смолы	Обратиться в пункт сервисного обслуживания
	Неплотность на центральной трубе.	Обратиться в пункт сервисного обслуживания
	Смола израсходована по причине большого потребления воды.	Умягчитель слишком маленький при так большом потреблении воды.
Неправильно установлена производительность умягчителя (объем подготавливаемой воды).	Проверить общую жесткость и повторно установить производительность умягчителя.	

Проблема	Причина	Решение
<p>6. Система умягчения воды вырабатывает жесткую воду. Содержимое воды равно содержимому в резервуаре для соли (содержимое соли не снижается).</p>	Засохшая соль	Вручную раскрошить соль. В ванночке приготовить раствор соли (около 1,5 кг соли растворить в 6 литрах горячей воды). Перелить соляной раствор в резервуар для соли и вручную ввести в действие подготовку.
	Неправильно подключенный умягчитель.	Проверить присоединения.
	Умягчитель не вводит в действие подготовку.	См. проблему 3 & 4 „Регенерация не вводится в действие автоматически“.
	Не подсоединен провод расходомера.	Обратиться в пункт сервисного обслуживания
	Нет измерения потока воды.	Обратиться в пункт сервисного обслуживания
	Программирование клапана управления установлено неправильно.	См. проблему 11 „Клапан управления не наполняет водой резервуар для соли“.
	Открыт bypass	Закрыть bypass.
	Нет электропитания во время подготовки.	Проверить электропитание.
	Нет воды или слишком мало воды во время подготовки.	Проверить давление воды.
<p>7. Система умягчения воды вырабатывает не полностью умягченную воду.</p>	Слишком мало соли в резервуаре для соли.	Пополнить соль.
	Bypass воды открыт.	Закрыть bypass.
	См. проблема 5 & 6 „система умягчения воды вырабатывает жесткую воду“.	См. проблема 5 & 6 „система умягчения воды вырабатывает жесткую воду“.

Проблема	Причина	Решение
8. Избыточный расход соли.	Слишком много воды в резервуаре с солью.	Ограничить время наполнения резервуара для соли водой, см. проблему 9 „Слишком много воды в резервуаре с солью”
	Подготовка происходит слишком часто.	Проверить уровень жесткости воды и установленный объем потока.
	Неправильное программирование.	Подобрать соответствующие параметры для времени наполнения водой: пополнение солевого раствора.
9. Слишком много воды в резервуаре с солью. Уровень воды в резервуаре с солью достигает выходного отверстия слива.	Прибор не набирает соляной раствор.	См. проблему 10 „Прибор не набирает соляной раствор из резервуара с солью”.
	Засорен или закрыт сток.	Проверить сток. Помнить о том, что труба стока в канализацию должна иметь проходимость. В случае необходимости очистить.
	Наполнение водой длится очень долго.	Подобрать соответствующие параметры для времени наполнения водой: пополнение солевого раствора.
	Перерыв в подаче электропитания во время наполнения резервуара водой.	Проверить электропитание.
	Неправильно подключен умягчитель.	Проверить присоединения.
	Неплотность резервуара для смолы.	Проверить резервуар для смолы на предмет плотности.
	Клапан управления очень медленно наполняет водой резервуар с солью.	Обратиться в пункт сервисного обслуживания
	Засорен дроссель DLFC	
	Вода возвращается из инсталляции канализационного стока и через слив (на боковой стороне) проходит в резервуар с солью.	Шланги герметично соединены со стоком в канализацию. Это недопустимо.
	Неплотные соединения шланга.	Проверить соединения.

Проблема	Причина	Решение
10. Прибор не набирает соляной раствор из резервуара с солью.	Засорен или поврежден клапан распыления.	Обратиться в пункт сервисного обслуживания
	Неплотность между клапаном соляного раствора (контроль воздуха) и клапаном управления.	Обратиться в пункт сервисного обслуживания
	Недостаточное давление в инсталляции подачи воды.	
	Заблокированный шланг или клапан соляного раствора (контроль воздуха) передают соляной раствор на привод.	Проверить шланг.
	Поврежден шарик в клапане соляного раствора (контроль воздуха).	Обратиться в пункт сервисного обслуживания
	Засорен сток в канализацию.	Проверить сливной шланг. Помнить о том, что труба стока в канализацию должна иметь проходимость и ее следует очистить в случае необходимости.
	В резервуаре с солью нет воды.	См. проблему 11 „Клапан управления не наполняет водой резервуар с солью“.
11. „Клапан управления не наполняет водой резервуар с солью“.	Время наполнения водой резервуара с солью "Brine REFIL" установлено неправильно.	Запрограммировать правильное время наполнения резервуар с солью "Brine REFIL" - 30 секунд.
12. Потеря давления воды.	Оседание железа в умягчителе.	Очистить регулирующий клапан и смолу. Увеличить частоту регенерации и / или продолжительность промывки обратным потоком воды.
	Кальций или затор в водной инсталляции.	Проверить, не заблокированы ли приток воды перед прибором.
	Во время установки произошло загрязнение входного отверстия клапана.	Устранить загрязнения.
	Загрязненный фильтр перед прибором.	Заменить или очистить фильтр.

Проблема	Причина	Решение
13. Потеря давления воды.	Подводящая монтажная труба подводящий шланг / сток системы умягчения воды имеет недостаточное сечение.	Применить монтажную трубу или шланг большего сечения.
	Воздух в системе.	Проверить систему, чтобы убедиться, что в резервуаре для соли находится соляной раствор.
14. Потеря смолы	Используемая вода имеет слишком высокую температуру.	Обратиться в пункт сервисного обслуживания
	Поврежденная верхняя корзина, нижняя корзина или распределитель.	Обратиться в пункт сервисного обслуживания
15. Перманентная утечка в канализационную инсталляцию из регулирующего клапана.	Посторонний предмет в регулирующем клапане.	Обратиться в пункт сервисного обслуживания
	Нет тока во время подготовки.	Проверить электропитание.
	Трещина в клапане управления.	Обратиться в пункт сервисного обслуживания
	Поврежденный двигатель.	Обратиться в пункт сервисного обслуживания
	Дефектный блок питания.	Заменить блок питания
16. Подготовка происходит несвоевременно	Неправильно установленное время для подготовки.	Ввести в действие программирование и установить соответствующее время для подготовки (фабричная настройка: 2.00 часа).
	Неправильно установленное время.	Установить правильное время.
	Ток отсутствует дольше, чем 3 дня.	Установить правильное время.
17. Перерывчатая или неравномерная подача соляного раствора.	Недостаточное или нестабильное давление воды.	Увеличить давление воды.
	Воздух в резервуаре со смолой.	Обратиться в пункт сервисного обслуживания
	Засоренный или поврежденный клапан распыления.	Заменить или очистить клапан распыления

Проблема	Причина	Решение
18. У воды соленый вкус.	Недостаточное время воздействия соляного раствора или очень быстрое промывки.	Изменить программирование, установить соответствующее время действия соляного раствора и промывки (см. стр. 213).
	Воздух внутри прибора. Воздух попадает во время процесса засасывания.	Обратиться в пункт сервисного обслуживания
	Вытекание воды во время подготовки. Соляной раствор попадает в резервуар со смолой, но не вымывается.	Нажимая и придерживая кнопку регенерации вручную ввести в действие подготовку. Это даст возможность выполнения повторной правильной подготовки.
	Засорен сток в канализацию или слишком узкий сливной шланг.	Очистить сток в канализацию и отвод клапана распыления.
	Снижение давления воды или слишком мало воды во время подготовки.	Нажимая и придерживая кнопку регенерации, вручную ввести в действие подготовку. Благодаря этому произойдет ввод в действие повторной подготовки.
19. После подготовки вода вытекает из стока в канализацию или инсталляции соляного раствора.	Посторонние тела в клапане, которые делают невозможным закрытие клапана.	Очистить клапан, удалить посторонние тела из клапана.
	Слишком высокое давление воды, клапан не может быть установлен в соответствующем положении.	Уменьшить давление воды.

Проблема	Причина	Решение
20. Производительность системы умягчения воды снижается по истечении месяцев и лет.	Неправильное осуществление подготовки.	Проверить циклы подготовки. Откорректировать циклы подготовки и заменить смолу.
	Частое отсутствие соли или очень мало соли в резервуаре для соли.	Заменить смолу и убедиться, что количество соли никогда не снижается ниже уровня воды.
	Загрязненная смола.	Заменить смолу.
	Неправильно установлена производительность умягчителя.	Проверить жесткость воды и инсталляцию умягчителя, запрограммировать заново (таблица объемов, стр. 214-215). Если ситуация не улучшится, следует заменить смолу.
21. Регулирующий клапан	Посторонний предмет находится в приводном зубчатом колесе.	Обратиться в пункт сервисного обслуживания
	Периоды времени подготовки были установлены на ноль.	Проверить настройки программы и обнулить.
	Повреждение регулятора.	Обратиться в пункт сервисного обслуживания
22. Нет показаний на дисплее.	Нет электрического напряжения в розетке.	Починить поврежденную розетку.
	Блок питания не подключен к розетке или провод не находится на входе питания для клапана управления.	Подсоединить блок питания к розетке и провод к прибору.
	Несоответствующее напряжение питания.	Обеспечить соответствующее напряжение питания.
	Поврежденный блок питания.	Заменить блок питания.
	Поврежден экран дисплея.	Обратиться в пункт сервисного обслуживания

8. Утилизация

Отработавший прибор следует утилизировать в соответствии с локальными предписаниями. С этой целью следует связаться с локальным центром управления отходами.

Демонтировать прибор с целью окончательной утилизации прибора, выполняя этапы монтажа в обратной очередности.



ВНИМАНИЕ!



При утилизации прибора придерживайтесь к действующим в Вашей стране и в Вашей коммуне предписаниям.